MEMORIAL ON THE BONE OF THE BUDDHA
By Han Yu

Introduction

Han Yu (768-824) was orphaned at a young age and was largely self-taught through his own diligent study. Passing the examinations, he served four Tang emperors. An outspoken official, Han Yu was committed to the strengthening of the central government, which had been weakened by regional military strongmen. Han Yu advocated unity and strong imperial rule in his writings and participated in military action against regional strongmen. He was also outspoken on other matters that were important to him: he was exiled to the extreme south of the Tang empire for submitting the following memorial to his ruler, the Xianzong emperor, in 819.

Document Excerpts with Questions

Memorial on the Bone of the Buddha
By Han Yu

Your servant begs leave to say that Buddhism is no more than a cult of the barbarian peoples, which spread to China in the time of the Latter Han. It did not exist here in ancient times. ... When Emperor Gaozu [first emperor of the Tang] received the throne from the House of Sui, he deliberated upon the suppression of Buddhism. But at that time the various officials, being of small worth and knowledge, were unable fully to comprehend the ways of the ancient kings and the exigencies of past and present, and so could not implement the wisdom of the emperor and rescue the age from corruption. Thus the matter came to naught, to your servant’s constant regret.

... 

Now Buddha was a man of the barbarians who did not speak the language of China and wore clothes of a different fashion. His sayings did not concern the ways of our ancient kings, nor did his manner of dress conform to their laws. He understood neither the duties that bind sovereign and subject nor the affections of father and son.
Even if the suppression of Buddhism should be as yet impossible, your servant hardly thought that Your Majesty would encourage it and, on the contrary, cause it to spread. Yet now your servant hears that Your Majesty has ordered the community of monks to go to Fengxiang to greet the bone of Buddha, that Your Majesty will ascend a tower to watch as it is brought into the palace, and that the various temples have been commanded to welcome and worship it in turn. Though your servant is abundantly ignorant, he understands that Your Majesty is not so misled by Buddhism as to honor it thus in hopes of receiving some blessing or reward, but only that, the year being one of plenty and the people joyful, Your Majesty would accord with the hearts of the multitude in setting forth for the officials and citizens of the capital some curious show and toy for their amusement. … But the common people are ignorant and dull, easily misled and hard to enlighten, and should they see their emperor do these things they might say that Your Majesty was serving Buddhism with a true heart. “The Son of Heaven is a Great Sage,” they would cry, “and yet he reverences and believes with all his heart! How should we, the common people, then begrudge our bodies and our lives?” Then would they set about singeing their heads and scorching their fingers, binding together in groups of ten and a hundred, doffing their common clothes and scattering their money, from morning to evening urging each other on lest one be slow, until old and young alike had abandoned their occupations to follow [Buddhism]. … Then will our old ways be corrupted, our customs violated, and the tale will spread to make us the mockery of the world. This is no trifling matter!

Questions:

4. What assumptions does Han Yu make about his ruler, the Xianzong Emperor, and his religious beliefs? Why does he make those assumptions?
5. What assumptions does Han Yu make about the common people? Are his assumptions about the common people valid? Are they supported by Confucian philosophy?
6. What practical effects does Han Yu think that the emperor’s welcome of the bone of the Buddha will have? Do you think that his argument is valid? Why or why not?

---

1 Acts symbolic of a person’s renunciation of the world upon entering Buddhist orders.
Memorial on the Bone of the Buddha

By Han Yu

Your servant begs leave to say that Buddhism is no more than a cult of the barbarian peoples, which spread to China in the time of the Latter Han. It did not exist here in ancient times. … When Emperor Gaozu [first emperor of the Tang] received the throne from the House of Sui, he deliberated upon the suppression of Buddhism. But at that time the various officials, being of small worth and knowledge, were unable fully to comprehend the ways of the ancient kings and the exigencies of past and present, and so could not implement the wisdom of the emperor and rescue the age from corruption. Thus the matter came to naught, to your servant’s constant regret.

Now Your Majesty, wise in the arts of peace and war, unparalleled in divine glory from countless ages past, upon your accession prohibited men and women from taking Buddhist orders and forbade the erection of temples and monasteries, and your servant believed that at Your Majesty’s hand the will of Gaozu would be carried out. Even if the suppression of Buddhism should be as yet impossible, your servant hardly thought that Your Majesty would encourage it and, on the contrary, cause it to spread. Yet now your servant hears that Your Majesty has ordered the community of monks to go to Fengxiang to greet the bone of Buddha, that Your Majesty will ascend a tower to watch as it is brought into the palace, and that the various temples have been commanded to welcome and worship it in turn. Though your servant is abundantly ignorant, he understands that Your Majesty is not so misled by Buddhism as to honor it thus in hopes of receiving some blessing or reward, but only that, the year being one of plenty and the people joyful, Your Majesty would accord with the hearts of the multitude in setting forth for the officials and citizens of the capital some curious show and toy for their amusement. … But the common people are ignorant and dull, easily misled and hard to enlighten, and should they see their emperor do these things they might say that Your Majesty was serving Buddhism with a true heart. “The Son of Heaven is a Great Sage,” they would cry, “and yet he venerates and believes with all his heart! How should we, the common people, then begrudge our bodies and our lives?” Then would they set about singeing their heads and scorching their fingers,2 binding together in groups of ten and a hundred, doffing their common clothes and scattering their money, from morning to evening urging each other on lest one be slow, until old and young alike had abandoned their occupations to follow [Buddhism]. … Then will our old ways be corrupted, our customs violated, and the tale will spread to make us the mockery of the world. This is no trifling matter!

---

2 See footnote 1, above.
Now Buddha was a man of the barbarians who did not speak the language of China and wore clothes of a different fashion. His sayings did not concern the ways of our ancient kings, nor did his manner of dress conform to their laws. He understood neither the duties that bind sovereign and subject nor the affections of father and son. If he were still alive today and came to our court by order of his ruler, Your Majesty might condescend to receive him, but ... he would then be escorted to the borders of the state, dismissed, and not allowed to delude the masses. How then, when he has long been dead, could his rotten bones, the foul and unlucky remains of his body, be rightly admitted to the palace? Confucius said, “Respect spiritual beings, while keeping at a distance from them.” So when the princes of ancient times went to pay their condolences at a funeral within the state, they sent exorcists in advance with peach wands to drive out evil, and only then would they advance. Now without reason Your Majesty has caused this loathsome thing to be brought in and would personally go to view it. No exorcists have been sent ahead, no peach wands employed. The host of officials have not spoken out against this wrong, and the censors have failed to note its impropriety. Your servant is deeply shamed and begs that this bone be given to the proper authorities to be cast into fire and water, that this evil may be rooted out, the world freed from its error, and later generations spared this delusion. Then may all men know how the acts of their wise sovereign transcend the commonplace a thousandfold. Would this not be glorious? Would it not be joyful?

Should the Buddha indeed have supernatural power to send down curses and calamities, may they fall only upon the person of your servant, who calls upon high Heaven to witness that he does not regret his words. With all gratitude and sincerity your servant presents this memorial for consideration, being filled with respect and awe.

---

3 Analects 6:20.